



Montageanleitung *Assembly instructions*



Die Montage, Wartungs- und Bedienungsanleitungen sind zu lesen und zu beachten.

Please always read and follow the assembly, maintenance and operating instructions.

Montageanleitung

Assembly instructions

Inhaltsverzeichnis	Seite	Contents	page
1. Werkzeugliste	3	1. List of tools	3
2. Explosionszeichnung	4	2. Exploded drawing	4
3. Sicherheitshinweise	5	3. Safety notes	5
3.1 Lesen der Montage- und Bedienungsanleitungen	5	3.1 Reading the assembly and operating instructions	5
3.2 Qualifikation	5	3.2 Qualifications	5
3.3 Transport	5	3.3 Transport	5
3.4 Hochziehen mit Seilen	6	3.4 Lifting with ropes	6
3.5 Befestigungsmittel	6	3.5 Fasteners	6
3.6 Aufstiegshilfen	6	3.6 Ladders	6
3.7 Absturzsicherung	6	3.7 Protection from falling	6
3.8 Elektroanschluss	6	3.8 Electric connection	6
3.9 Bestimmungsgemäße Verwendung	7	3.9 Intended use	7
3.10 Unkontrollierte Bedienung	7	3.10 Uncontrolled operation	7
3.11 Quetsch- und Scherbereiche	7	3.11 Squashing and pinching areas	7
4. Konsolenmontage	8	4. Mounting brackets	8
4.1 Achtung!	8	4.1 Note!	8
4.2 Montagegrundlagen	8	4.2 Assembly base	8
4.3 Wandbefestigung	10	4.3 Wall mounting	10
4.4 Deckenbefestigung	11	4.4 Top mounting	11
4.4.1 Deckenbefestigung mit Deckenkonsole	12	4.4.1 Top mounting with top bracket	12
4.5 Dachsparrenbefestigung	13	4.5 Rafter mounting	13
5. Wichtige Hinweise für Montage mit Lichtleiste	17	5. Important notes for mounting with light bar	17
5.1 Wandbefestigung mit Lichtleiste	17	5.1 Wall mounting with light bar	17
6. Einstellung der Kassettenneigung	20	6. Adjusting the inclination of cassette	20
7. Elektroanschluss	21	7. Electric connection	21
7.1 Überprüfung der Motoreinstellung	21	7.1 Checking the motor setting	21
7.2 Anschluss von Sonnen-, Wind- und Regenwächter	21	7.2 Connecting the sun, wind and rain monitors	21
8. Funktionsprüfung	22	8. Function test	22
8.1 Probelauf	22	8.1 Test run	22
8.2 Funktionsprüfung der Anlage	22	8.2 Function testing the unit	22
9. Fehleranalyse	23	9. Fault analysis	23
10. Übergabe	24	10. Handover	24
10.1 Sicherheitshinweise	24	10.1 Safety notes	24
10.2 Vorschlag Übergabeprotokoll	25	10.2 Suggested handover certificate	26
11. Allgemeines	28	11. General	28

Montageanleitung

Assembly instructions

1. Werkzeugliste

Nachfolgend ist das Werkzeug aufgeführt, welches Sie für die Montage der **Cassita** benötigen. Werkzeuge, die Sie zum zum Montieren des Zubehörs (z. B. Sonnen- und Windwächter), oder zu deren elektrischen Anschluss benötigen, sind nur teilweise aufgeführt.

Werkzeug/Hilfsmittel	Größe	Verwendung
• Maul-, Ringschlüssel oder Ratsche	19	• Befestigung der Konsolen
• Innensechskantschlüssel	SW 8 SW 6	• Einstellen der Neigungsstellung • Einstellung der Höhenverstellung Decke • Befestigung der Klemmprofile
• Bohrmaschine, Bohrer		• Befestigungslöcher für die Befestigungsmittel bohren
• Stift		• Kennzeichnung der Bohrlöcher
• Maßband	8 m	• Messen der Konsolenpositionen • Messen der Anbringungshöhe und der Anlagenbreite
• Seil oder Maurerschnur	mind. 8 m	• Ausrichten der Anlage
• Einstellset (Beckermotor)		• Einstellen der Endlagen des Ausfallprofils
• Motorprüfkabel (Somfy-Funkmotor)		• Funktionsprüfung der Anlage
• Schraubzwingen		• Zum Spannen der Schnur bei Dachsparrenmontage
• Wasserwaage		• Zum Prüfen der Wandkonsolen

1. List of tools

The following table contains a list of tools required to assemble the **Cassita**. Only some of the tools required for fitting accessories (e. g. sun and wind guards) or for which electrical connections are required have been mentioned.

Tool/aid	Size	Usage
• open wrench, ring spanner or ratchet spanner	19	• for fixing brackets
• allen key	SW 8 SW 6	• adjusting the angle • setting the ceiling height adjuster • fastening the clamping sections
• drilling machine, drill		• for drilling mounting holes for fastening devices
• pin		• for marking the boreholes
• measuring tape	at least 8 m	• for measuring the bracket positions • for measuring the mounting height and the width of the unit
• rope or plumb-bob	at least 8 m	• for aligning the unit
• adjustment set (Becker motor)		• for adjusting the end positions of the front rail
• motor test lead (Somfy spark motor)		• for functional testing of the unit
• screw clamp		• for tightening the cord of the rafter assembly
• spirit level		• for checking the wall brackets

3. Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise sind an entsprechender Stelle im Text zu finden. Sie sind mit einem Symbol und einem Hinweistext gekennzeichnet.



Wichtiger Sicherheitshinweis:

Mit diesem Warndreieck sind Hinweise gekennzeichnet, die eine Gefahr angeben, welche zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, oder die für die Funktion der Markise wichtig sind.



Wichtiger Sicherheitshinweis:

Mit diesem Warndreieck sind Hinweise gekennzeichnet, die eine Gefahr durch Stromschlag angeben, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, oder die für die Funktion der Markise wichtig sind.

3.1 Lesen der Montage- und Bedienungsanleitungen



Die Montage-, Wartungs- und Gebrauchsanleitungen sind vor Montage bzw. Gebrauch zu lesen.

3.2 Qualifikation

Die Montageanleitung richtet sich an den qualifizierten Monteur, der über versierte Kenntnisse in folgenden Bereichen verfügt:

- Arbeitsschutz, Betriebssicherheit und Unfallverhütungsvorschriften
- Umgang mit Leitern und Gerüsten
- Handhabung und Transport von langen, schweren Bauteilen
- Umgang mit Werkzeugen und Maschinen
- Einbringung von Befestigungsmitteln
- Beurteilung der Bausubstanz
- Inbetriebnahme und Betrieb des Produktes

Wird über eine dieser Qualifikationen nicht verfügt, muss ein fachkundiges Montageunternehmen beauftragt werden.



Elektroarbeiten:

Die elektrische Festinstallation muss gemäß VDE 100 durch eine zugelassene Elektrofachkraft erfolgen. Die beigefügten Installationshinweise der mitgelieferten Elektrogeräte sind zu beachten.

3.3 Transport



Die zulässigen Achslasten und das zulässige Gesamtgewicht für das Transportmittel dürfen nicht überschritten werden. Durch Zuladung kann sich das Fahrverhalten des Fahrzeugs ändern.

Das Transportgut ist sachgerecht und sicher zu befestigen. Die Verpackung der Markise ist vor Nässe zu schützen. Eine aufgeweichte Verpackung kann sich lösen und zu Unfällen führen. Die zum Zwecke der Wareneingangskontrolle geöffnete Verpackung muss für den Weitertransport wieder sachgerecht verschlossen werden.

Die Markise ist nach dem Abladen seitenrichtig zum Anbringungs-ort zu transportieren, so dass diese nicht mehr unter engen Platzverhältnissen gedreht werden muss. Der Hinweis auf dem Markisenkarton mit Lage- oder Seitenangabe ist zu beachten.

3. Safety notes

Safety notes must be found in the relevant parts of the text. They must be marked with a sign and a warning text.



Important safety note:

This warning triangle indicates notes which explain a danger which could lead to death or serious injury or is important for the proper function of the awning.



Important safety note:

This warning triangle indicates notes which explain a danger from electric shock which could lead to death or serious injury or is important for the proper function of the awning.

3.1 Reading the assembly and operating instructions



The assembly, maintenance and operating instructions must be read before the awning is assembled and/or used.

3.2 Qualifications

The assembly instructions are aimed at a qualified technician who has knowledge of and is experienced in the following areas:

- Safety at work, operating safety and accident prevention regulations
- Use of ladders and scaffolding
- Handling and transporting long heavy components
- Use of tools and machines
- Fitting fasteners
- Assessment of building fabric
- Setting up and operating the product

If he does not have one of these qualifications he must use a qualified assembly firm.



Electric work:

Installation of electrical appliances must be carried out by a qualified electrical engineer in accordance with VDE 100. The installation instructions accompanying the supplied electrical equipment must be noted.

3.3 Transport



The maximum axle loads and gross vehicle weight of the goods vehicles must not be exceeded. Loading a vehicle can alter its handling characteristics.

The goods must be fastened properly and safely. The awning packaging must be protected from the wet. Softened packaging can come loose and cause accidents. Packaging which has been opened for goods inward purposes must be sealed again properly for further transport.

When unloaded, the awning must be carried to the place of installation the right way round so it does not have to be turned round in a small space. The notes on the awning packaging about position or side must be noted.

Montageanleitung Assembly instructions

3.4 Hochziehen mit Seilen

Muss die Markisenanlage in einen höheren Bereich mit Hilfe von Seilen hochgezogen werden, so ist die Markise

- aus der Verpackung zu nehmen,
- mit den Zugseilen so zu verbinden, dass diese nicht herausrutschen kann,
- in waagerechter Lage gleichmäßig hoch zu ziehen.



Entsprechendes gilt auch für die Demontage der Markise.

3.5 Befestigungsmittel

Die Markise erfüllt die Anforderungen der im CE-Konformitätszeichen angegebenen Windwiderstandsklasse. Im montierten Zustand erfüllt sie diese Anforderungen nur, wenn

- die Markise mit der von weinor empfohlenen Art und Anzahl Konsolen montiert ist und
- die Markise unter Berücksichtigung der von weinor angegebenen Dübelauszugskräfte montiert ist und
- bei der Montage die Hinweise von weinor der verwendeten Dübel beachtet wurden.



3.4 Lifting with ropes

If the awning has to be raised to a higher level using ropes, the awning must be

- removed from the packaging,
- attached to the ropes so that it cannot slide out,
- be lifted horizontally and evenly.

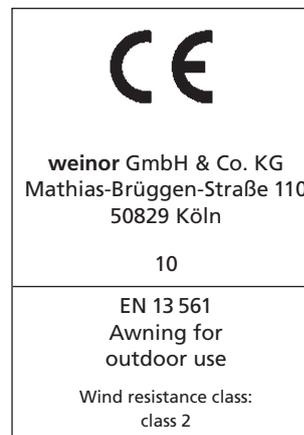


The same applies when removing the awning.

3.5 Fasteners

The awning complies with the requirements of wind resistance class shown on the CE-conformity marking. When fitted, it only complies with these requirements provided

- the awning is fitted with the type and number of brackets recommended by the manufacturer,
- the awning is fitted taking into account the forces needed for pulling out rawlplugs, as given by the manufacturer,
- the manufacturer's recommendations about the rawlplugs to be used have been taken complied with.



3.6 Aufstieghilfen

Aufstieghilfen dürfen nicht an der Markise angelehnt oder befestigt werden. Sie müssen einen festen Stand haben und genügend Halt bieten. Verwenden Sie nur Aufstieghilfen, die eine ausreichend hohe Tragkraft haben.



3.7 Absturzsicherung

Bei Arbeiten in größeren Höhen besteht Absturzgefahr. Es sind geeignete Absturzsicherungen zu nutzen.



3.8 Elektroanschluss

Die Markise darf nur angeschlossen werden, wenn die Angaben auf der Kennzeichnung an der Markise und/oder den Angaben in der beiliegenden Montageanleitung mit der Stromquelle übereinstimmen.



Ein elektrischer Festanschluss darf ausschließlich an Leitungsnetze erfolgen, welche mit einer allpoligen Trennvorrichtung mit mindestens 3 mm Kontaktöffnungsweite ausgestattet sind.

Die beigefügten Montagehinweise der mitgelieferten elektrischen Komponenten sind zu beachten.

3.6 Ladders

Ladders must not be leant against the awning or fixed to it. They must be on a firm base and be properly supported. Only use ladders with adequate load bearing capacity.



3.7 Protection from falling

When working at heights there is a risk of falling. Suitable protection against falling must be used.



3.8 Electric connection

The awning may only be connected when the details marked on the awning and/or shown in the assembly instructions match those of the power source.



A fixed electronic connection may only be connected to mains power supplies provided these are equipped with an all-pole circuit breaker with a contact opening width of at least 3 mm.

The enclosed assembly instructions enclosed with the electrical components must be adhered to.

3.9 Bestimmungsgemäße Verwendung



Markisen dürfen nur als Sonnenschutz eingesetzt werden. Veränderungen, wie An- und Umbauten, die nicht von weinor vorgesehen sind, dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung von weinor vorgenommen werden.

Zusätzliche Belastungen der Markise durch angehängte Gegenstände oder durch Seilabspannungen können zu Beschädigungen oder zum Absturz der Markise führen und sind daher nicht zulässig.

3.10 Unkontrollierte Bedienung



Bei Arbeiten im Fahrbereich der Markise muss die automatische Steuerung ausgeschaltet werden. Es besteht Quetsch- und Absturzgefahr.

Zusätzlich muss sichergestellt sein, dass die Markise nicht unbeabsichtigt manuell bedient werden kann. Hierzu ist die Stromzufuhr zu unterbrechen, z. B. Sicherungen auszuschalten oder die Steckerkupplung am Motor zu trennen. Ebenso muss bei manueller Bedienung die Bedienkurbel ausgehängt und sicher verwahrt werden.

Werden Markisen von mehreren Nutzern betrieben, muss eine vorrangig schaltende Verriegelungsvorrichtung (kontrollierte Stromunterbrechung von außen) installiert werden, die jegliches Ein- und Ausfahren der Markise unmöglich macht.

3.11 Quetsch- und Scherbereiche



Es bestehen Quetsch- und Scherbereiche zwischen z. B. Ausfallprofil und Kasten, zwischen den Gelenkarmen, sowie sich begegnenden Profilen. Kleidungsstücke bzw. Körperteile können von der Anlage erfasst und mit einge-zogen werden!

Wird die Markise in einer Höhe unter 2,5 Meter über zugängliche Verkehrswege montiert, so darf die Markise nur durch einen Tastschalter mit Sicht auf die sich bewegenden Teile betätigt werden. Elektrische Steuerungen, Funkantriebe mit Rastschaltern, Rastschalter usw. sind in diesem Fall nicht zulässig.

Der Tastschalter muss in Sichtweite des Ausfallprofils, aber von den beweglichen Teilen entfernt, in einer Höhe von über 1,5 Meter angebracht werden (nationale Bestimmungen hinsichtlich behinderter Personen sind zu beachten).

3.9 Intended use



Awnings may only be used for sun protection. Alterations, such as attaching items or rebuilding which have not been planned by weinor, may only be carried out with the written permission by weinor.

Placing additional loads on the awning by hanging objects from it or anchoring ropes can cause damage or the awning to fall, and they are therefore not permissible.

3.10 Uncontrolled operation



When working in the range of the awning's movement the automatic controls must be switched off. There is a danger of being squashed or falling.

Measures must also be taken to ensure that the unit cannot unintentionally be operated manually. For this purpose the power supply must be isolated, e.g. by removing the fuse or disconnecting the plug and socket at the motor. Similarly, with manual operation the operating crank handle must be removed and stored in a safe place.

If awnings are operated by several users a priority switching locking device must be installed (controlled interruption of the power supply from outside), making it impossible to open or retract the awning at all.

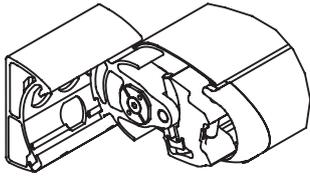
3.11 Squashing and pinching areas



There is a danger of being squashed or pinched, for example between the droparm and the casing, between the guide arms and between moving sections. Clothing and body parts can be caught by the unit and drawn in.

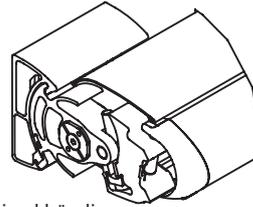
If the awning is mounted at less than 2.5 metres above an accessible area it is only permissible to fit the awning so that it is operated by a spring-loaded push-button switch in full view of the moving parts. Under these circumstances electric controls, remote controls with non-spring-loaded switches, non-spring loaded-switches are not permissible.

The spring-loaded push-button switch must be located in full view of the front rail but away from moving parts, at a height of above 1.5 metres (national regulations governing disabled persons must be complied with).



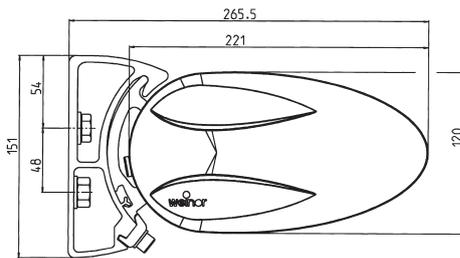
Maximaler Abstand = 100 mm
eingerückt
Maximum gap = 100 mm in
recessed

Pict 4.1

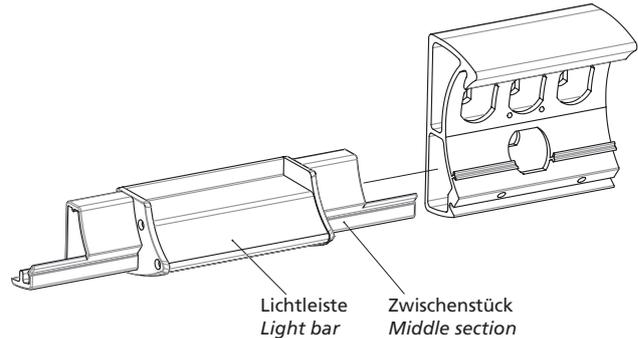


minimal bündig
minimum flush

Pict 4.2



Pict 4.3



Pict 4.4

4. Konsolenmontage

4.1 Achtung!

Vor Beginn der Montage ist zu prüfen,

- ob die gelieferten Montagekonsolen in Art und Anzahl mit der Bestellung übereinstimmen,
- ob die bei der Bestellung gemachten Angaben über den Befestigungsuntergrund mit dem tatsächlich vorgefundenem Befestigungsuntergrund übereinstimmen.



Sollten hierbei Abweichungen festgestellt werden, welche die Sicherheit beeinträchtigen, so darf die Montage nicht durchgeführt werden.

4.2 Montagegrundlagen

Die Verstellkonsole darf maximal 100 mm in die Konsolen eingerückt sein (Pict 4.1). Für die Befestigung der Konsolen sind maximal Schrauben M12 einsetzbar. Bei Verwendung von Stehbolzen zur Befestigung der Konsolen ist ein mehr als 5 mm über die Mutter herausgehendes Stück des Gewindebolzens abzusägen, damit die Anlage noch in die Konsole eingehängt werden kann.

Bei einer Montage die seitlich begrenzt ist (Leibungsmontage), ist ein Leibungsabstand von mindestens 10 mm auf jeder Seite der Anlage einzuhalten. Des Weiteren ist zu berücksichtigen, dass die Anlage sich bei Wärme ausdehnen kann.

Bei der Befestigung von mehreren Anlagen nebeneinander ist zwischen den Anlagen mindestens 10 mm Platz zu lassen.

4. Mounting brackets

4.1 Note!

Before starting assembly, check

- that the type and number of mounting brackets supplied comply with the order,
- that the information about the surface for mounting given when the order was placed conforms with the actual surface for mounting.



Should any deviations be found which could impair safety, assembly must not be carried out.

4.2 Assembly base

The adjustment bracket must be at least 100 mm inside the bracket (Pict 4.1). The maximum size of screws used for fixing the brackets is M12. If stud bolts are used for mounting the brackets, any part of the thread more than 5 mm beyond the nut must be sawn off so that the unit can be hung onto the bracket.

If there is any lateral restriction of assembly (soffit assembly) an soffit gap of at least 10 mm must be maintained on both sides of the unit. Moreover, it must be borne in mind that the unit may expand with heat.

When fitting several units side-by-side a gap of at least 10 mm must be left between the units.



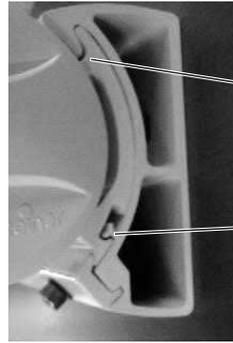
Pict 4.5



Pict 4.6



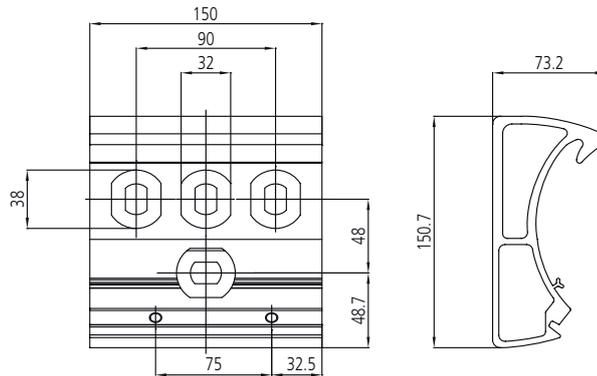
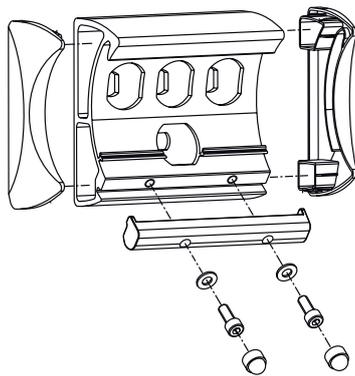
Pict 4.7



Pict 4.8

Pict 4.9
4.10

Pict 4.11



Pict 4.12: Wandkonsole standard
Standard wall bracket

4.3 Wandbefestigung (Pict 4.3)

Montage und Ausrichten der Wandkonsolen:

- Jede Konsole ist mit mindestens drei Verschraubungen zu versehen (Pict 4.12).
- Bohrlöcher kennzeichnen und obere Löcher der Konsole bohren.
- Konsole verschrauben und ausrichten.
- Die Konsolen müssen annähernd fluchten (maximaler Versatz der Konsolen in der Höhe und Tiefe 5 mm).
- Untere Löcher bohren und Konsole verschrauben.

Montage und Ausrichten der Wandkonsolen (Pict 4.12):

- Markise in den Steg der Wandkonsole eindrehen (Pict 4.5 – 4.11).
- Verstellkonsole muss auf der unteren Nase der Wandkonsole sitzen.
- Klemmprofil an der Wandkonsole befestigen.
- Abdeckkappen für Schraubenkopf anbringen.

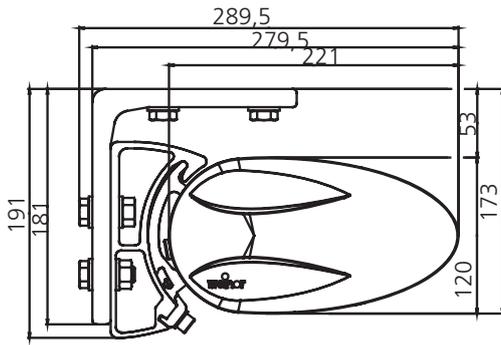
4.3 Wall mounting (Pict 4.3)

Mounting and alignment of wall brackets:

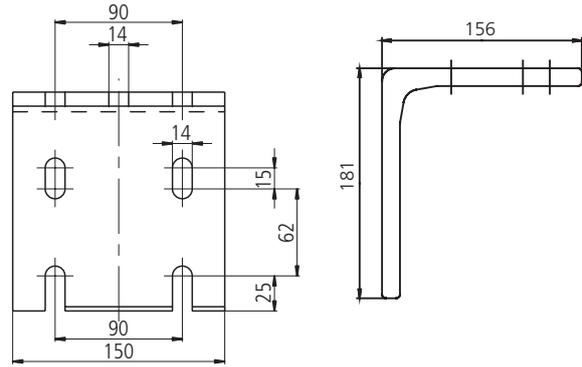
- Each bracket must have at least three screw joints (Pict 4.12).
- Mark holes for drilling and drill upper holes for bracket.
- Screw on and adjust bracket.
- The brackets must almost align with each other (maximum offset of brackets 5 mm height and depth).
- Drill lower holes and screw on bracket.

Mounting and alignment of wall brackets (Pict 4.12):

- Screw awning into stud of wall bracket (Pict 4.5 – 4.11).
- Adjustment bracket must rest on the lower projection of the wall bracket.
- Fix clamp profile to wall bracket.
- Fit caps to screw heads.



Pict 4.13: Deckenkonsole, vorne
Forwards facing top bracket



Pict 4.14: Deckenwinkel, vorn
Top angle bracket, forwards

4.4 Deckenbefestigung (Pict 4.13)



Der Deckenwinkel ist für Deckenbefestigungen vorne einsetzbar.

Montage und Ausrichten der Deckenkonsolen:

- Jeden Deckenwinkel mit vier Verschraubungen versehen (Pict 4.14).
- Bohrlöcher (erst die vorderen, dann die hinteren) kennzeichnen und bohren.
- Deckenwinkel verschrauben und ausrichten.
- Wandkonsole mit den beiden oberen Schrauben leicht an Deckenwinkel verschrauben.
- Die Konsolen müssen annähernd fluchten (max. Versatz der Konsolen in der Höhe und Tiefe 5 mm).

Einhängen und Befestigen der weinor Cassita (siehe Fotos)

- Markise in den Steg der Aufnahmeplatte eindrehen (siehe Wandmontage).
- Kassettenboden muss auf der unteren Nase der Verstellkonsole sitzen (siehe Wandmontage).
- Klemmprofile an der Wandkonsole befestigen (siehe Wandmontage).
- Markise durch Drehen der Verstellschraube, im Deckenwinkel, im Uhrzeigersinn hochschrauben.
- Schrauben fest anziehen.
- Untere Schraube einsetzen und fest anziehen.
- Abdeckkappe anbringen.

4.4 Top mounting (Pict 4.13)



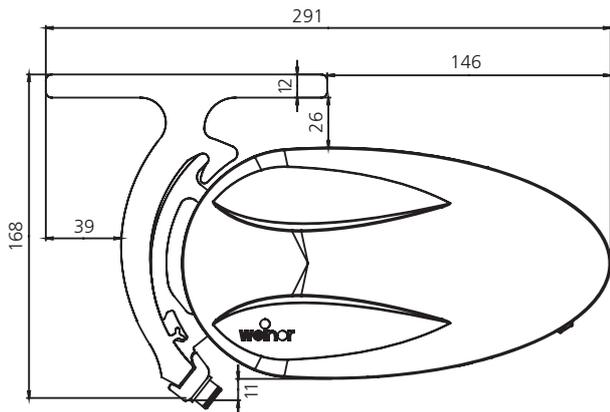
The top bracket can be used at the front if the unit is ceiling mounted.

Mounting and alignment of top brackets:

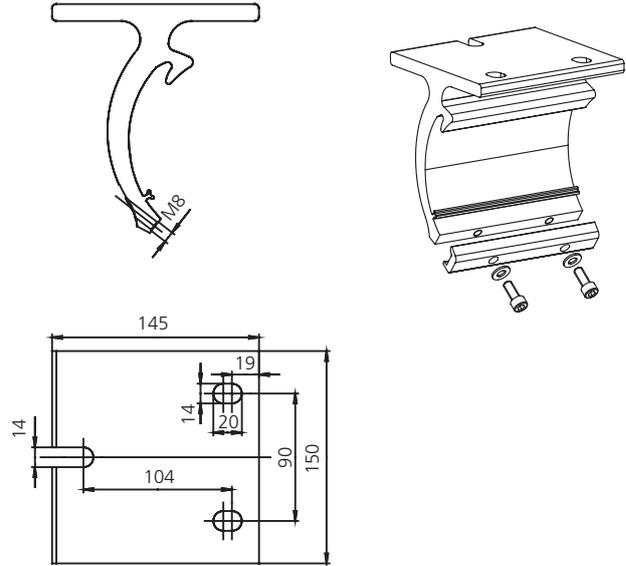
- Each top angle bracket must be fixed with three screws (Pict 4.14).
- Mark and drill holes (first the front and then the rear ones).
- Screw on and adjust top angle bracket.
- Screw wall bracket loosely to the top angle bracket using the two upper screws.
- The brackets must almost align with each other (maximum offset of brackets 5 mm height and depth).

Attaching and mounting the weinor Cassita (Pict 4.14)

- Screw awning into stud of plate (see wall mounting).
- Bottom of cassette must rest on the lower projection of the adjusting bracket (see wall mounting).
- Fix clamp profile to wall bracket (see wall mounting).
- Screw awning up by turning the adjustment screw in the top angle bracket clockwise.
- Tighten screws.
- Insert lower screws and tighten.
- Fit cap.



Pict 4.15: Deckenkonsole, kompakt
Ceiling bracket compact



Pict 4.16

Pict 4.17

4.4.1 Deckenbefestigung mit Deckenkonsole (Pict 4.15 – 4.17)

Montage und Ausrichten der Deckenkonsole

- Jede Deckenkonsole mit drei Verschraubungen versehen.
- Bohrlöcher kennzeichnen und verbohren.
- Deckenkonsole verschrauben und ausrichten.

Einhängen und Befestigen der weinor Cassita

- Markise in den Steg der Deckenkonsole eindrehen (siehe Wandmontage).
- Verstellkonsole muss auf der unteren Nase der Deckenkonsole sitzen (siehe Wandmontage).
- Klemmprofil an der Deckenkonsole befestigen (siehe Wandmontage).

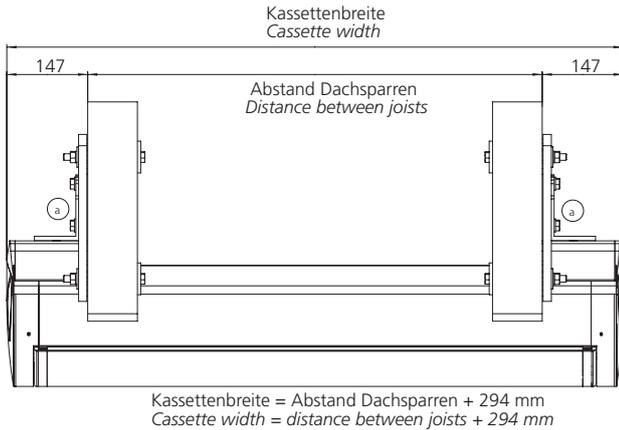
4.4.1 Top mounting with top bracket (Pict 4.15 – 4.17)

Mounting and alignment of top bracket

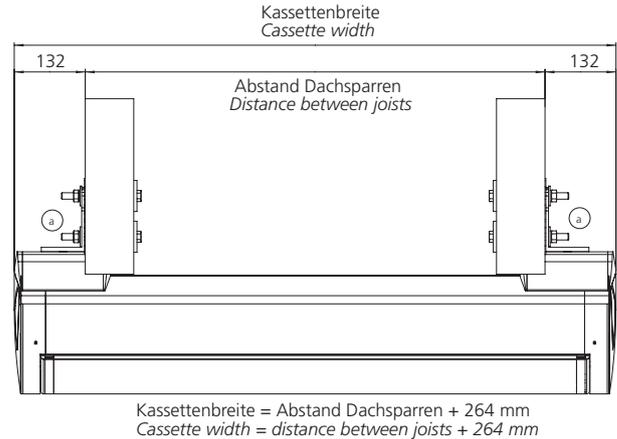
- Each top bracket must be fixed with three screws.
- Mark and drill holes.
- Screw on and adjust top bracket.

Attaching and mounting the weinor Cassita

- Screw awning into stud of top bracket (see wall mounting).
- Adjustment bracket must rest on the lower projection of the top bracket (see wall mounting).
- Fix box bracket to top bracket (see wall mounting).



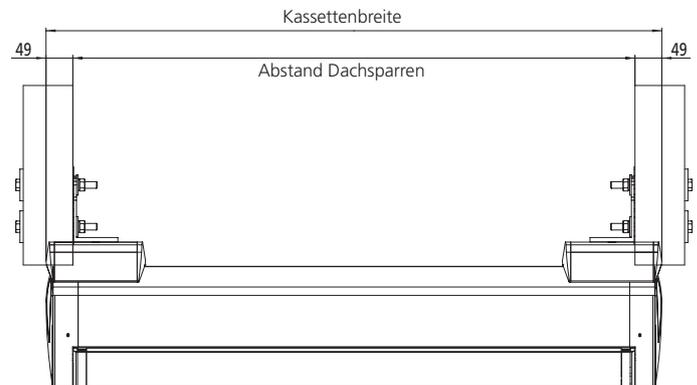
Pict 4.18: Standard Dachsparrenbefestigung mit Dachsparrenhalter und Montageplatte
Joists affixed using the standard method of joist hangers with a mounting plate



Pict 4.19: Standard Dachsparrenbefestigung mit Dachsparrenhalter ohne Montageplatte
Joists affixed using the standard method of joist hangers without mounting plate



Pict 4.20: Sondervariante Dachsparrenbefestigung vertauscht mit Dachsparrenhalter und Montageplatte.
Special variant rafter assembly interchanged with rafter bracket and mounting plate



Pict 4.21: Sondervariante Dachsparrenbefestigung vertauscht mit Dachsparrenhalter ohne Montageplatte.
Special variant rafter assembly interchanged without rafter bracket and mounting plate.

4.5 Dachsparrenbefestigung

Montage und Ausrichten der Dachsparrenbefestigung:

Bei der **Cassita** muss sehr genau aufgemessen werden, da die Verstellkonsole der **Cassita** nur im Bereich der Wandkonsole verschoben werden kann. Pro Seite ist ein Dachsparrenhalter sowie eine Wandkonsole nötig. Als Bspl. Dachsparren außen ergibt sich das Maß 264 mm. „Außenkante Dachsparren + 264 mm“ (Außenkante Dachsparren ist das Maß zwischen der rechten Kante des rechten Befestigungssparrens und der linken Kante des linken Befestigungssparrens) (Pict 4.18). Beim Einsatz der Montageplatte für Dachsparrenhalter (empfohlen) erhöht sich der Abstand um 15 mm auf 294 mm je Seite.



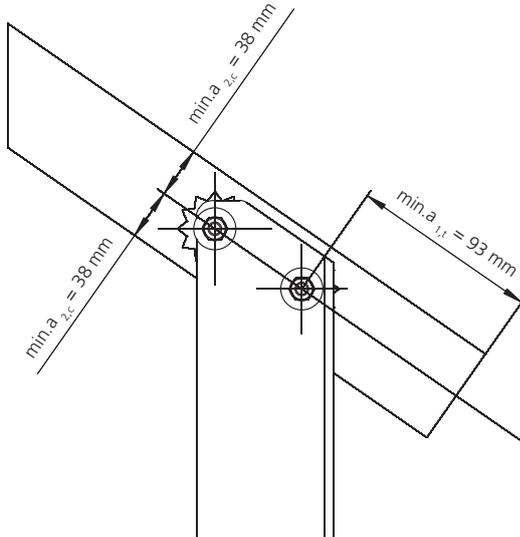
Bitte beachten Sie, dass ein verdrehter Dachsparren das Konsolenmaß seitlich zur Kassette verändert. Eine über die Wandkonsole hinausragende Verstellkonsole ist nicht zulässig! Ggf. müssen Sie am Dachsparren unterlegen, oder die Konsole anpassen.

4.5 Rafter mounting

Mounting and alignment of rafter assembly:

Very precise measurements must be taken for the **Cassita**, as the **Cassita's** adjusting bracket can only be moved in the area of the wall bracket. A rafter bracket and a wall bracket are required on each side. Normally the box width of the cassette casing equals the "outer edges of the rafters + 264 mm" (the outer edges of the rafter is the measurement between the right edge of the right-hand rafter and the left edge of the left-hand rafter it is attached to) (Pict 4.18). When using a mounting plate with the joist hangers (recommended), the spacing increases by 15 mm to 294 mm per side.





Pict 4.22

Montageanleitung Dachsparrenhalter

Durch die unterschiedlichen Holzuntergründe (Stärke, Holzart, Faserverlauf, Alter des Holzes, usw.) muss vor der Montage geprüft werden, ob der Untergrund entsprechend tragfähig ist. Die beiliegenden Befestigungsmittel sind nicht unbedingt auf die örtlichen Gegebenheiten abgestimmt.

Die beiliegenden Scheibendübel C2 sind für folgende Randbedingungen ausgelegt:

- Nadelholz C24
- Klasse der Lasteinwirkungsdauer „kurz“
- Nutzungsklasse 2
- Winkel zwischen Kraft- und Faserrichtung des Holzes beträgt 0°
- Empfohlene Mindestholzdicke von $t_{re,q} = 70 \text{ mm}$

Zusätzlich ist unter anderem folgendes zu beachten:

- Ausreichender Schutz des Befestigungsmaterials vor Korrosion
- Befestigung darf nicht an Stirnholz vorgenommen werden

Die für die Markisenmontage genutzten Dachsparren dürfen nicht unterbrochen sein, wie z. B. beim Einsatz von Dachfenstern, Gauben usw. Die in Pict 4.22 genannten Abstände gelten auch für die Montage mit der Montageplatte für Dachsparrenhalter.

Bei abweichenden Untergründen oder Randbedingungen sind die Befestigungsmittel unter Berücksichtigung nach DIN 1052:

Entwurf, Berechnung und Bemessung von Holzbauwerken, auszuliegen, oder eine reduzierte Windwiderstandsklasse der Markise entsprechend der Montage anzugeben.

Wir empfehlen die Montage mit der Montageplatte für den Dachsparrenhalter (Pict 4.23) vorzunehmen, da damit eine bessere Übertragung der Scherkräfte möglich ist.

Assembly instructions joist brackets

As timber assembly bases vary (thickness, type of wood, grain structure, age of the wood, etc.), always check before fitting whether the assembly base is capable of supporting the structure. The supplied fixings do not necessarily match the conditions at the site of installation.

The supplied C2 plate dowels are designed for the following fundamental conditions:

- Coniferous wood (C24)
- Duration of load effect: "short"
- Utilisation class: 2
- The angle between the direction of force and the direction of fibre is 0°
- Recommended minimum timber thickness of $t_{re,q} = 70 \text{ mm}$

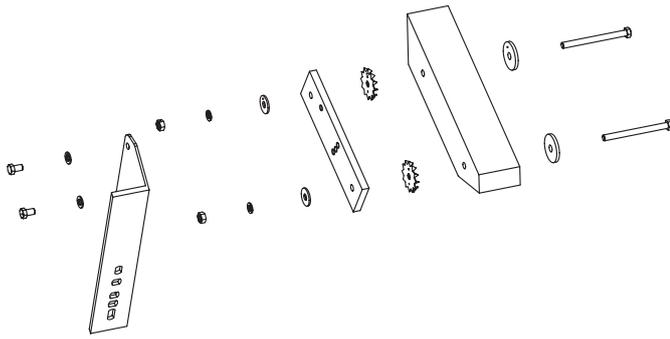
The following points (among others) must also be considered:

- Make sure that the fixings are adequately corrosion-resistant
- Do not affix on crosscut wood

The joist used to fit the awning may not be interrupted, e.g. through the use of skylights, dormer windows, etc. The distances indicated in Pict 4.22 also apply when fitting the joist hanger mounting plate.

If the assembly bases or fundamental conditions differ from those specified, the design loads of the fixings must be selected in keeping with DIN 1052: Structural design, calculation and construction of timber buildings, or a lower wind resistance class for the awning must be specified depending on the awning.

We recommend fitting the joist hanger mounting plate (Pict 4.23) as this provides for a better shear force transfer.



Pict 4.23

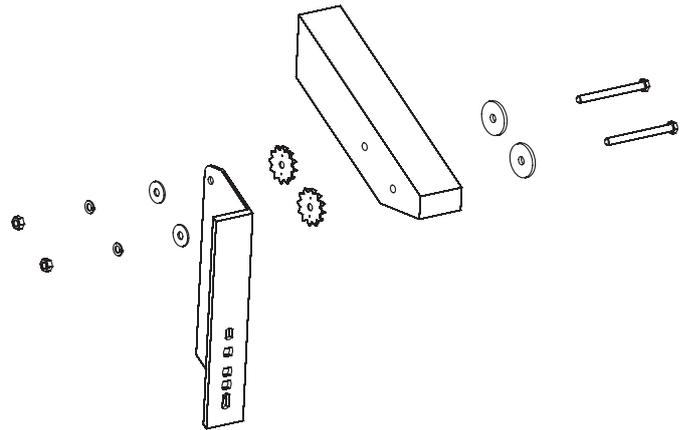
Montage mit Montageplatte (Pict 4.23):

- Dachsparrenhalter entsprechend dem Dachgefälle auf der Montageplatte festschrauben.
- Die Montageplatte an den Dachsparren anzeichnen.
- Die zwei Durchgangslöcher $\leq \varnothing 13$ mm in den Dachsparren bohren.
- Scheibendübel C2 zusammen mit den Schrauben und den Unterscheiben einpressen; die Zähne der Scheibendübel dürfen dabei nicht verbogen werden.

Montage ohne Montageplatte (Pict 4.24):

- Den Dachsparrenhalter an den Dachsparren anzeichnen.
- Die zwei Durchgangslöcher $\leq \varnothing 13$ mm in den Dachsparren bohren.
- Scheibendübel C2 zusammen mit den Schrauben und den Unterscheiben einpressen; die Zähne der Scheibendübel dürfen dabei nicht verbogen werden. Die Scheibendübel müssen dabei vollständig am Dachsparren anliegen. Unbedingt die erforderlichen Mindestabstände vom Rand des Dachsparrens einhalten.
- Den Dachsparrenhalter ausrichten und verschrauben.

Die Montage lt. Montageanleitung der jeweiligen Konsole beachten.



Pict 4.24

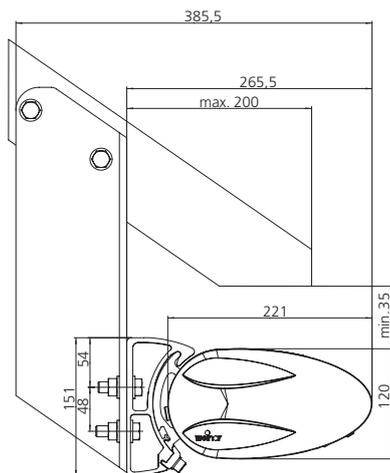
Fitting with the mounting plate (Pict 4.23):

- Joist hangers are affixed to the mounting plate in keeping with the roof pitch.
- Mark on the joist where the mounting plate is to be fitted.
- Drill two $\leq \varnothing 13$ mm holes into the joist.
- Press in the C2 plate dowels together with the screws and shims making sure not to deform the sprockets on the plate dowels.

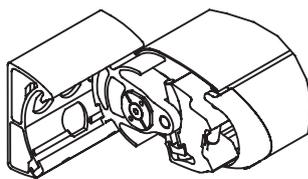
Fitting without the mounting plate (Pict 4.24):

- Mark on the joist where the holes are to be drilled.
- Drill two $\leq \varnothing 13$ mm holes into the joist.
- Press in the C2 plate dowels together with the screws and shims making sure not to deform the sprockets on the plate dowels. Ensure that the plate dowels completely rest on the joist and that the required minimum distances from the edge of the joist are kept.
- Align the joist and affix.

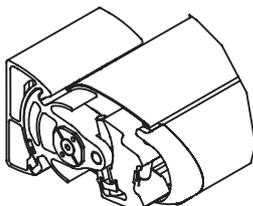
Follow the relevant assembly instructions when fitting the bracket.



Pict 4.25



Pict 4.26



Pict 4.27

Einhängen und Befestigen der Cassita (siehe Fotos)

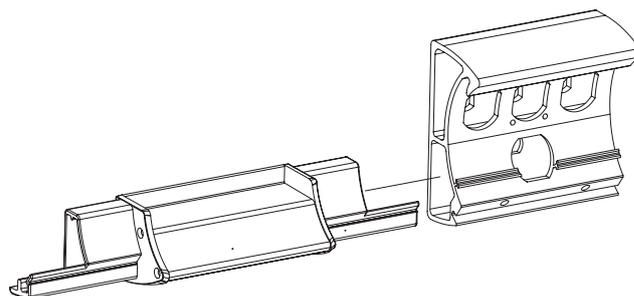
- Markise in den Steg der Wandkonsole eindrehen (siehe Wandmontage).
- Kassettenunterteil muss auf der unteren Nase der Wandkonsole sitzen (siehe Wandmontage).
- Klemmprofile an den Wandkonsolen befestigen (siehe Wandmontage).
- Abdeckkappen anbringen.

Attaching and mounting the Cassita

- *Screw awning into stud of wall bracket (see wall mounting).*
- *Bottom of cassette must rest on the lower projection of the adjusting bracket (see wall mounting).*
- *Fix clamp profile to wall bracket (see wall mounting).*
- *Fit caps.*



Pict 5



Pict 5.1

5. Wichtige Hinweise für Montage mit Lichtleiste

Die Breite der Lichtleiste ist von weinor standardmäßig so gewählt, dass die Wandkonsolen rechts und links auf die Endstücke der Lichtleiste bis auf den Anschlag geschoben werden müssen.

Somit schließt die Verstellkonsole bzw. Kopfplatte, nach dem Einhängen der Markise, bündig mit der Wandkonsole ab.

Falls, aufgrund der baulichen Gegebenheit, ein größerer Konsolenabstand erforderlich ist, lässt die Lichtleiste einen Versatz der Konsolen von max. 40 mm nach außen zu.

5. Important notes for mounting with light bar

The width of the light bar should normally be set so that the wall brackets on the right and left have to be slid up to the stop on the end pieces of the light bar.

Thus the adjusting bracket or top plate closes flush with the wall bracket when the awning has been fitted.

If the structure requires a larger distance between the brackets the light bar allows the brackets to be offset to a maximum of 40 mm in an outward direction.

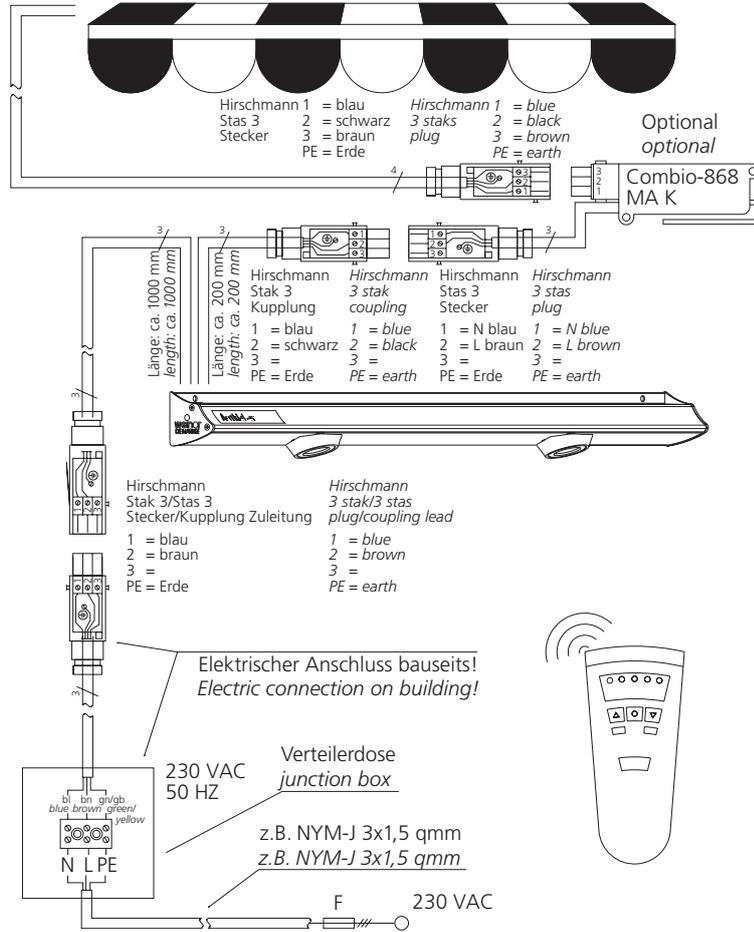
5.1 Wandbefestigung mit Lichtleiste (Pict 5)

- Bohrlöcher für die erste Wandkonsole kennzeichnen (zwei oben und eins unten) und bohren.
- Wandkonsole verschrauben und ausrichten.
- Lichtleiste in die erste Konsole bis auf Anschlag schieben, die zweite Konsole auf die Lichtleiste stecken und die Bohrlöcher kennzeichnen.
- Löcher bohren und die zweite Konsole mit der Lichtleiste verschrauben und ausrichten. Die Konsolen müssen annähernd fluchten (maximaler Versatz der Konsolen in der Höhe und Tiefe 5 mm).
- Einhängen und Befestigen der Cassita (siehe Seite 10). Cassita mit der Lichtleiste anschließen.

5.1 Wall mounting with light bar (Pict 5)

- Mark and drill holes for wall bracket (two above and one below).
- Screw on and adjust wall bracket.
- Push light bar into the first bracket to the stop, push the second bracket onto the light bar and mark locations of holes.
- Drill holes, screw on and align the second bracket with the light bar. The brackets must almost align with each other (maximum offset of brackets 5 mm height and depth).
- Attach and fix Cassita (see page 10). Connect Cassita with the light bar.

Cassita mit Lichtleiste Lux über WeiTronic Funkbedienung Cassita with Lux light bar operated using the WeiTronic remote control



Pict 5.2



Installations- und Wartungsarbeiten dürfen nur von Elektrofachbetrieben durchgeführt werden. Alle Arbeiten dürfen nur im spannungslosen Zustand der Anlage durchgeführt werden.

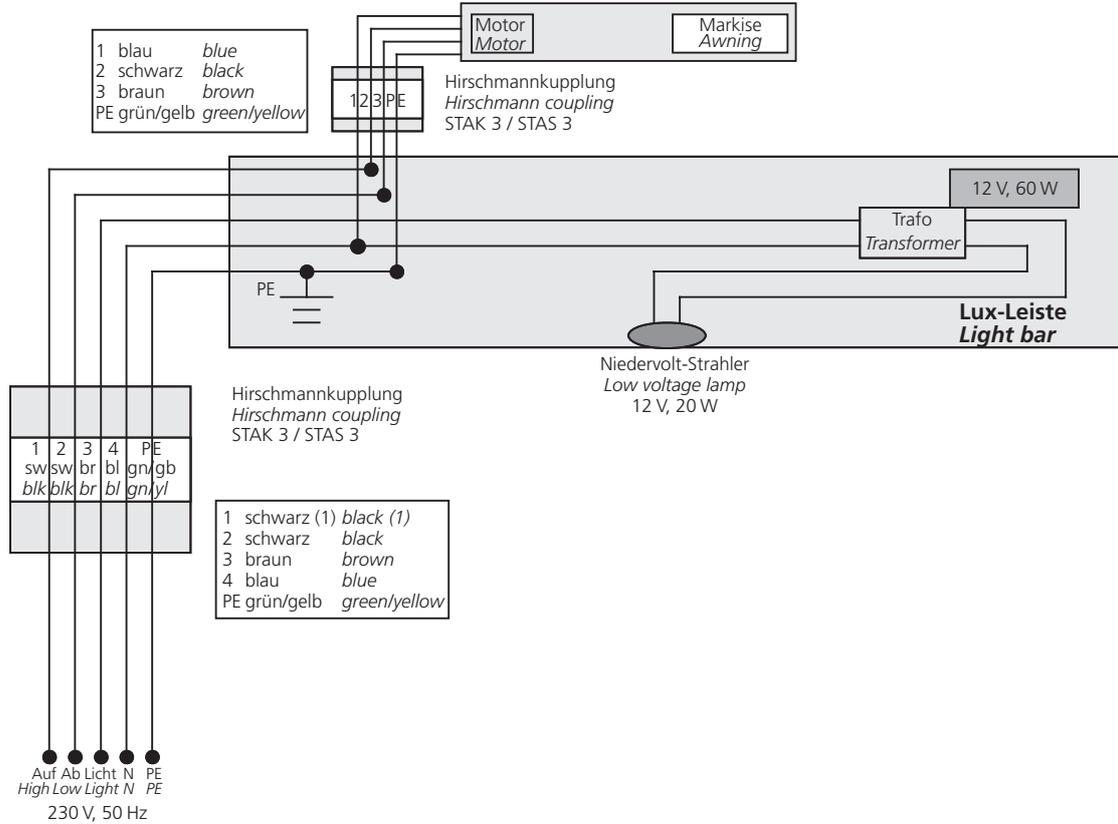
Die elektronischen Transformatoren sind für max. 60 W ausgelegt. D.h. für die weinor **Cassita Lux**, dass pro Transformator maximal drei Leuchten à 20 W an einen Transformator angeschlossen werden dürfen.



Installation and maintenance work should only be carried out by specialist dealers All work may only be carried out when the unit is disconnected from the mains.

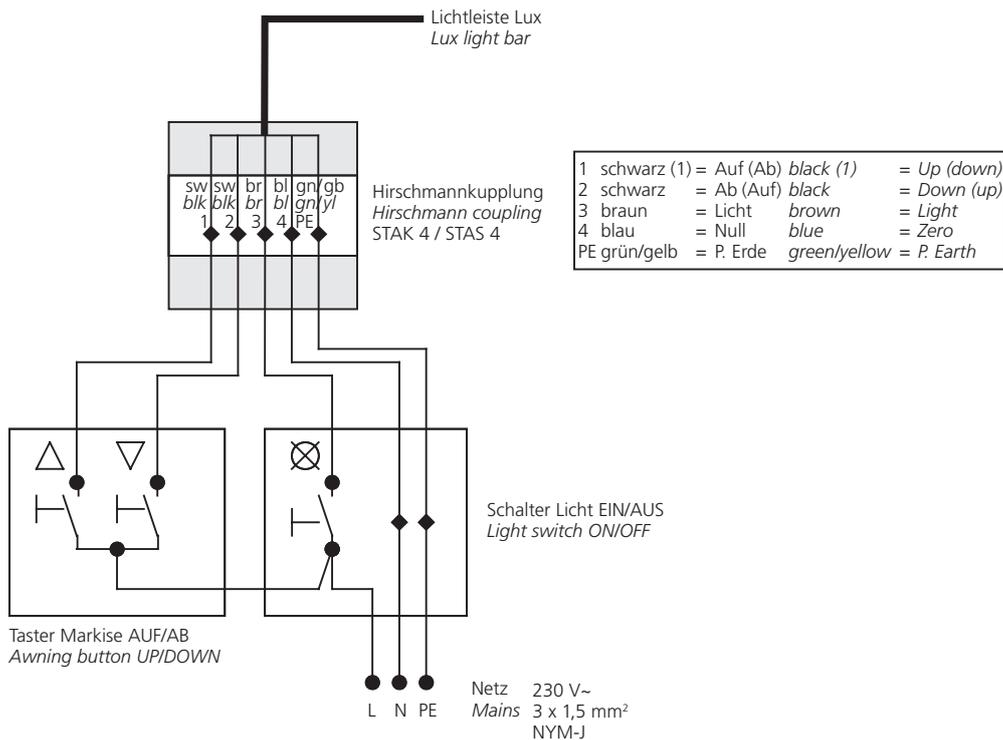
The electronic transformers are designed for a maximum of 60 W. This means that a maximum of three 20 W bulbs can be connected to each transformer on the weinor **Cassita Lux**.

Kabelbelegung weinor Cassita mit Lichtleiste Lux ohne Funk weinor Cassita mit Lux light bar wiring without remote control

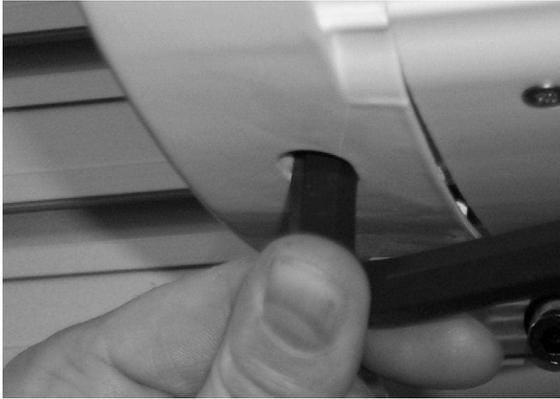


Pict 5.3

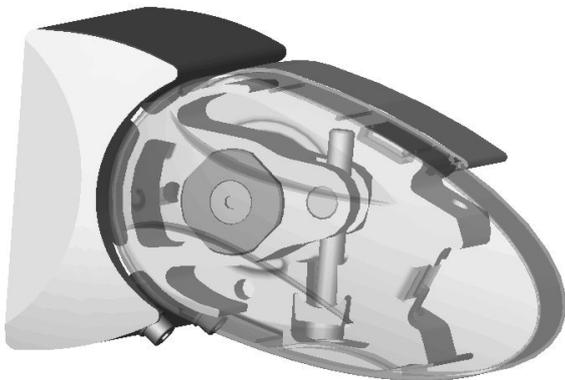
Verdrahtungsbeispiel weinor Lichtleiste Lux ohne Funk Example of weinor Lux light bar wiring without remote control



Pict 5.4



Pict 6.1



Pict 6.2

6. Einstellung der Kassettenneigung

- Das Abnehmen der Abdeckkappen ist für das Verstellen der Kassettenneigung nicht nötig.
- Den Innensechskantschlüssel (SW 10) wie dargestellt ansetzen und entsprechend der gewünschten Neigung drehen (Pict 6.1).
- Um den Zugang der Verstellerschraube und die Neigungsverstellung zu erleichtern, muss die Markise leicht am Ausfallprofil angehoben werden.
- Die Neigungsverstellung ist schrittweise in 5°-Schritten auf beiden Seiten abwechselnd durchzuführen.

7. Elektroanschluss

7.1 Überprüfung der Motoreinstellung

Der Motor wird im Werk voreingestellt. Durch das Verstellen der Neigung und durch andere Einflüsse ist es möglich, dass die Endposition des Motors korrigiert werden muss.

Es muss gewährleistet sein, dass der Motor sich in der Endlage abschaltet, da sonst die Markise beschädigt wird.

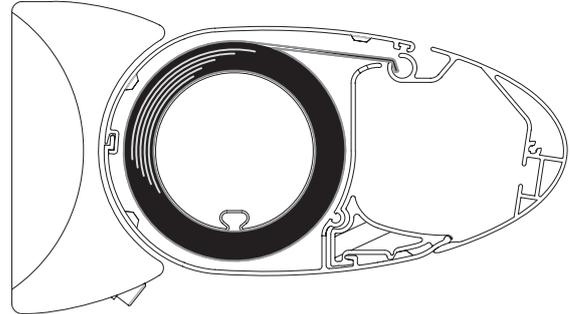
Beim Nachstellen des Motors muss darauf geachtet werden, dass das Tuch immer über die Tuchwelle aufgewickelt wird (Pict 7.1).

Die entsprechende Vorgehensweise zum Einstellen der Endlagen des Motors entnehmen Sie bitte der beigelegten Betriebsanleitung.

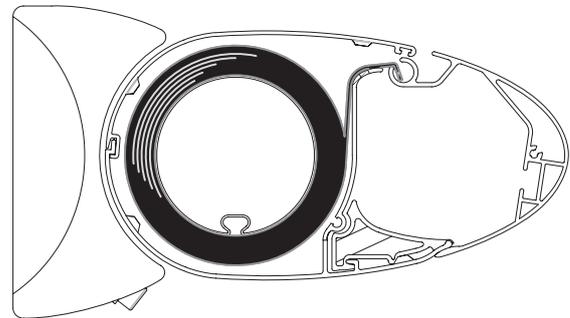
Es ist zu beachten, dass der maximale Ausfall der Markise nicht überschritten wird.

Zwischen Mittelgelenkgabel und -kloben muss, in der unteren Endlage, ein Abstand von ca. 5 mm vorhanden sein (Pict 7.2).

Korrekte Tuchführung
Correct fabric run



Falsche Tuchführung
Incorrect fabric run



Pict 7.1

6. Adjusting the inclination of cassette

- The caps do not need to be removed for adjusting the cassette inclination.
- Insert the Allen key (SW 10) as shown and rotate it to the desired angle of inclination (Pict 6.1).
- To facilitate access to the adjustment screw the front of the awning should be lifted slightly.
- Adjust the angle of incline in 5° steps, alternating between the sides.

7. Electric connection

7.1 Checking the motor setting

The motor is preset in the factory. Changing the angle of incline and other factors may make it necessary to correct the motor's end position.

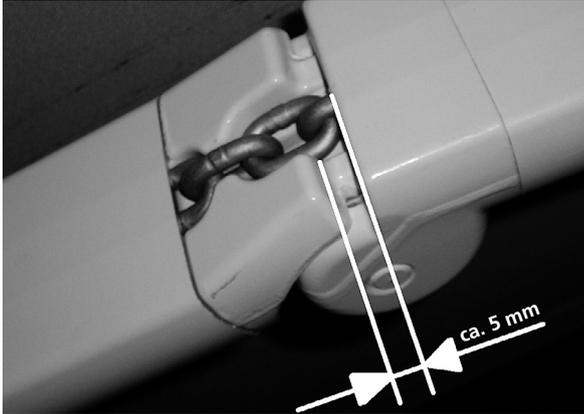
It is essential to ensure that the motor switches off in the end positions since otherwise the awning will be damaged.

When adjusting the motor make sure that the fabric always rolls over the fabric roller (Pict 7.1).

Please see the enclosed operating instructions on how to set the end positions of the motor.

Make sure that the awning's maximum projection is not exceeded.

There must be a gap of approx. 5 mm between the centre joint fork and the block, when the arm is in the lowest pitch (Pict 7.2).



Pict 7.2

7.2 Anschluss von Sonnen-, Wind- und Regenwächter



Der elektrische Anschluss der Zusatzbauteile hat durch einen dafür Berechtigten und entsprechend den Vorschriften des Herstellers zu erfolgen!

Bei der Montage der Zubehörteile (Sensoren, Messfühler) muss darauf geachtet werden, dass diese an Stellen angebracht werden, an denen ihre Funktion nicht durch unbeabsichtigte Einflüsse verhindert oder eingeschränkt wird. Den detaillierten Anschluss entnehmen Sie bitte der dem Zubehör beiliegenden Montageanleitung.

Bitte beachten Sie, dass beim Anschluss an eine Automatiksteuerung grundsätzlich eine Funktionskontrolle durchgeführt werden muss.

Sonst kann es dazu kommen, dass der Motor bei einer automatischen Steuerung bei Wind aus- und bei Sonne einfährt!

Das gleiche gilt für Markisen mit WeiTronic Steuerung. Umkehren lässt sich die Drehrichtung durch das Umprogrammieren der Steuerung oder durch das einfache Tauschen der schwarzen und braunen Kabelader im Hirschmannstecker.



Bei Frostgefahr ist die Automatikfunktion abzuschalten.

7.2 Connecting the sun, wind and rain monitors



Electrical connection of the additional components must be carried out by an authorised person in accordance with the manufacturer's guidelines!

While fitting the accessories (sensors, gauges), ensure that they are placed in locations where their function is not impaired or limited by external factors. The assembly instructions supplied with the accessories contain the detailed procedure for connection.

Always remember to conduct a function test when connecting to automatic controls.

If not, the motor may open the awning in windy conditions and retract it in sunshine if automatic controls are fitted.

The same applies to awnings fitted with a WeiTop remote control.



The direction of rotation can be reversed by reprogramming the controls or simply switching the black and brown cable cores around in the Hirschmann plug.

The automatic function must be switched off when there is a risk of frost.

8. Funktionsprüfung

8.1 Probelauf



Beim ersten Ausfahren darf sich niemand im Fahrbereich oder unter der Markise befinden. Die Befestigungsmittel und Konsolen sind nach dem ersten Ausfahren einer optischen Kontrolle zu unterziehen.

Für Probelläufe dürfen niemals Automatiksteuerungen oder Schalter benutzt werden, bei denen die Markise nicht im Blickfeld des Bedieners liegt (Gefahr des unbeabsichtigten Anlaufes). Die Benutzung eines Probekabels zum Motoranschluss wird empfohlen.

Die beiliegenden Montage- und Einstellanleitungen des Motor-, Schalter- und Steuerungsherstellers sind zu beachten.

8.2 Funktionsprüfung der Anlage

Die Anlage ist mehrmals ein- und auszufahren, dabei sind folgende Punkte zu kontrollieren und wenn nötig zu korrigieren:

- Ein- und Ausfahrposition,
- Richtiges Schließen der **Cassita** und Abschalten des Motors,
- Laute Geräusche.

Der Motor hat eine bauartbedingte maximale Einschaltdauer von ca. 4 min. Bei mehrmaligem Fahren der Anlage kann deshalb der Thermoschutz ansprechen. Je nach Außentemperatur ist der Motor nach 10 – 15 min wieder einsatzbereit. Treten außerdem noch Fehler auf, sind diese abzustellen (siehe Fehleranalyse).

Bei falscher Montage, oder Inbetriebnahme der Markise trotz Mängeln, entfallen die Garantieansprüche.

Die Drehrichtung des Motors bei Anschluss an eine Automatiksteuerung überprüfen (z. B. die Markise muss bei Wind einfahren).

8. Function test

8.1 Test run



When it is first opened, nobody must be in the range of movement or under the awning. The fasteners and brackets must be checked visually after it has been opened for the first time.

Automatic controls or switches may never be used for test runs unless the operator can see the awning (risk of unintentional start-up). The use of a test cable is recommended for connecting the motor.

The manufacturers' enclosed assembly and operating instructions for the motor, switches and controls must be heeded.

8.2 Function testing the unit

Open and retract the unit several times. Check the following points and correct if required:

- open and retracted position,
- correct closure of the **Cassita** and that the motor switches off correctly,
- loud noises.

The motor has a maximum start-up time of about 4 minutes depending on the model. That means that if the unit is opened and retracted repeatedly the thermal fuse may be activated. The motor will restart after 10 to 15 minutes depending on the outside temperature. If there are still faults, they must be rectified (see Fault analysis).

Incorrect assembly or operation of the awning despite faults invalidates the guarantee!

Check the direction of rotation on the motor if connecting to automatic controls (e.g. the awning must retract in windy conditions).

9. Fehleranalyse

9. Fault analysis

Fehlerart	Ursache	Behebung
<ul style="list-style-type: none"> Motor läuft nicht 	<ul style="list-style-type: none"> kein Strom vorhanden Motor falsch angeschlossen Motor ist zu warm Motor ist defekt 	<ul style="list-style-type: none"> durch Berechtigten Motor neu anschließen (Berechtigter) 10 bis 15 Minuten warten Motorwechsel (Berechtigter)
<ul style="list-style-type: none"> Anlage fährt nicht ganz ein 	<ul style="list-style-type: none"> Motor falsch eingestellt 	<ul style="list-style-type: none"> Motor richtig einstellen (Monteur)
<ul style="list-style-type: none"> Anlage schief 	<ul style="list-style-type: none"> Anlage nicht ausgerichtet 	<ul style="list-style-type: none"> Anlage ausrichten (Monteur)
<ul style="list-style-type: none"> Tuchspannung ist zu gering 	<ul style="list-style-type: none"> Endanschlag erreicht 	<ul style="list-style-type: none"> Motor richtig einstellen (Monteur)
<ul style="list-style-type: none"> laute Geräusche 	<ul style="list-style-type: none"> Arme knacken 	<ul style="list-style-type: none"> schmieren mit geeigneten Mitteln (z. B. teflonhaltige Sprays)
<ul style="list-style-type: none"> Ausfallprofil im ausgefahrenen Zustand schief 	<ul style="list-style-type: none"> Anlage nicht richtig ausgerichtet 	<ul style="list-style-type: none"> Neigung der Arme einstellen
<ul style="list-style-type: none"> Anlage schließt nicht über die ganze Breite 	<ul style="list-style-type: none"> Tuch schief genäht 	<ul style="list-style-type: none"> Tuch unterlegen
<ul style="list-style-type: none"> Knick- und Wickelfalten 	<ul style="list-style-type: none"> Anlage mit Einschränkung 	<ul style="list-style-type: none"> keine

Type of fault	Cause	Remedy
<ul style="list-style-type: none"> motor does not run 	<ul style="list-style-type: none"> no power motor not connected properly motor is too hot motor is defective 	<ul style="list-style-type: none"> by an authorised person re-connect the motor (authorised person) wait for 10 to 15 minutes replace the motor (authorised person)
<ul style="list-style-type: none"> unit does not retract completely 	<ul style="list-style-type: none"> motor not set properly 	<ul style="list-style-type: none"> correct the motor settings (technician)
<ul style="list-style-type: none"> unit not straight 	<ul style="list-style-type: none"> unit not aligned 	<ul style="list-style-type: none"> align the unit (technician)
<ul style="list-style-type: none"> too little fabric tension 	<ul style="list-style-type: none"> End stop reached 	<ul style="list-style-type: none"> correct the motor settings (technician)
<ul style="list-style-type: none"> loud noises 	<ul style="list-style-type: none"> arms crackle 	<ul style="list-style-type: none"> lubricate using suitable media (e. g. sprays containing Teflon)
<ul style="list-style-type: none"> drop section not straight in the extended position 	<ul style="list-style-type: none"> unit not aligned properly 	<ul style="list-style-type: none"> set the inclination of the arms
<ul style="list-style-type: none"> the unit does not close over the entire width 	<ul style="list-style-type: none"> fabric is not sewed straight 	<ul style="list-style-type: none"> provide the required fabric
<ul style="list-style-type: none"> collapse due to buckling and tangling 	<ul style="list-style-type: none"> faulty unit 	<ul style="list-style-type: none"> none

10. Übergabe

10.1 Sicherheitshinweise

Alle Bedienungsanleitungen, sowie die Montage- und Einstellanleitungen der Motor-, Schalter- und Steuerungshersteller sind mit einer Einweisung dem Nutzer zu übergeben. Er ist umfassend über die Sicherheits- und Nutzungshinweise der Markise aufzuklären. Bei Nichtbeachtung und Fehlbedienung kann es zu Schäden an der Markise und zu Unfällen kommen.

Die Anleitungen sind vom Kunden aufzubewahren und müssen bei einer eventuellen Übertragung der Markise auf Dritte an den neuen Besitzer weitergegeben werden.

Nach Kenntnis der örtlichen Gegebenheiten und erfolgter Montage erklärt das Montageunternehmen dem Nutzer, ob die vom Hersteller angegebene Windwiderstandsklasse im montierten Zustand erreicht wurde. Wenn nicht, muss das Montageunternehmen die tatsächlich erreichte Windwiderstandsklasse dokumentieren.

Automatische Steuerungen sind auf diesen Wert einzustellen.

Der Kunde bestätigt dem Monteur schriftlich die korrekte Ausführung der Markise und der Montage, die Montagezeit und das Abnahmegespräch mit den Sicherheitshinweisen (siehe 10.2 Übergabeprotokoll).

10. Handover

10.1 Safety notes

The manufacturers' enclosed assembly and operating instructions for the motor, switches and controls must be handed to the user who must be instructed in the operation. Detailed instruction on the safe and proper operation of the awning must be given. If this is not adhered to and the awning is operated incorrectly, damage to the awning or accidents could result.

The instructions must be kept by the customer and passed on to the new owner if ownership of the awning passes to a third party.

After noting the local situation and completing assembly, the firm shall inform the user whether the wind resistance class given by the manufacturer was achieved when assembled. If not, the firm must record the wind resistance class actually achieved.

Automatic controls must be set to this level.

The customer must confirm to the technician the correct model of awning, assembly, the assembly time and the acceptance discussion, together with the safety notes, in writing (see 10.2 handover certificate).

10.2 Vorschlag Übergabeprotokoll

Adresse Fachpartner

Tel.: _____

Auftrag Nr.: _____
Kundenanschrift:

Tel.: _____

Datum: _____

Übergabeprotokoll

Die Markise wurde ohne erkennbare Mängel, nach Absprache mit dem Verkäufer und/oder dem Monteur montiert*. ja nein

Wenn nein, was wird bemängelt? _____

* Verzichtet der Kunde auf eine förmliche Abnahme und nimmt er die Markise in Betrieb, so gilt sie als abgenommen.

Der Kunde wurde ordnungsgemäß anhand der Wartungs- und Gebrauchsanleitung in die Bedienung der Markise eingewiesen. ja nein

Die Markise darf unter folgenden Bedingungen genutzt werden:

Wind: bis Windwiderstandsklasse _____ = Windstärke _____ = _____ m/s zulässig
Regen: unzulässig unter Aufsicht zulässig uneingeschränkt zulässig
Frostgefahr: unzulässig

Dem Kunden wurden folgende Unterlagen übergeben:

Wartungs- und Gebrauchsanleitung ja nein
Montageanleitung ja nein
Montage- und Einstellanleitungen der Motor-, Schalter- und Steuerungshersteller ja nein

Sonstiges:

Die Montage erfolgte durch:

Name	von Uhrzeit	bis Uhrzeit	Stunden

Unterschrift Monteur

Unterschrift Kunde

10.2 Suggested handover certificate

Address of dealer

Tel.: _____

Order No.: _____

Customer's address:

Tel.: _____

Date: _____

Handover Certificate

The awning was assembled without visible faults in agreement with the seller and/or the technician*.

yes no

If no, what faults were found? _____

* Should the customer waive formal acceptance and operate the awning, it is classed as accepted.

The customer was instructed in the proper use of the awning in accordance with the maintenance instructions and directions for use

yes no

The awning may be used in the following conditions:

Wind: to wind resistance class _____ = wind force _____ = _____ m/s permissible

Rain: not permissible permissible under supervision permissible without limit

Risk of frost: not permissible

The following documents were given to the customer:

Maintenance instructions and directions for use

yes no

Assembly instructions

yes no

Assembly and adjustment instructions of the motor, switch and controls manufacturers

yes no

Other:

Assembly was carried out by:

Name	from time	to time	hours

Signature of technician

Signature of customer

11. Allgemeines

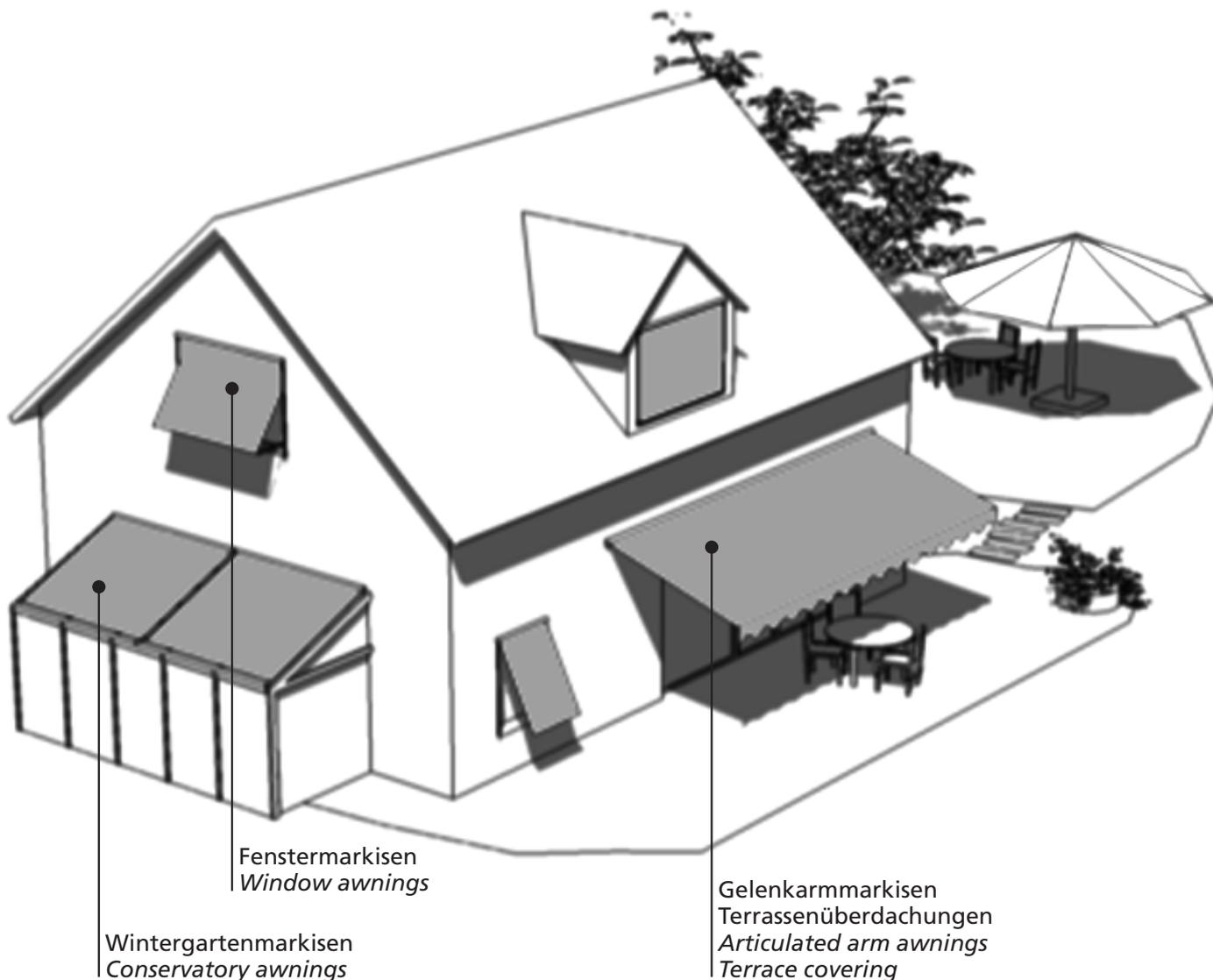
Markisen sind Sonnenschutz-Anlagen, die bei Regen und Wind grundsätzlich einzufahren sind und bei Frostgefahr nicht ausgefahren werden dürfen.

11. General

Awnings are sun protection units which must always be retracted in wet and windy conditions and which must not be opened when there is a risk of frost.

Besuchen Sie uns im Internet
www.weinor.de

Visit us at
www.weinor.com



Möchten Sie mehr über die weinor Produktpalette wissen? Dann wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. Er berät Sie gern und hilft Ihnen bei der Auswahl der richtigen Sonnenschutzanlage. Für erste Informationen können Sie sich auch direkt an uns wenden.

Technische Änderungen dienen dem Fortschritt und bleiben vorbehalten.

Originalmontageanleitung

weinor GmbH & Co. KG
Mathias-Brüggen Straße 114
50829 Köln

Hotline: +49 (0) 221/5 97 09-214
Fax: +49 (0) 221/5 97 09-898

Interested in learning more about weinor's range of products? Then please contact your local specialist dealer who will be happy to advise you on selecting the right sun protection system. You can, of course, also contact us directly to obtain some initial information.

We reserve the right to make technical changes in order to improve our products.

Original assembly instructions

weinor GmbH & Co. KG
Mathias-Brüggen-Strasse 110
50829 Cologne
PO Box 301473
50784 Cologne/Germany

Hotline: +49 (0) 221/5 97 09-214
Fax: +49 (0) 221/5 97 09-898